

3. Die Mehrheit ist der Auffassung, dass die Kantone aufgrund ihrer unterschiedlichen Grössenverhältnisse am besten in der Lage sind zu beurteilen, was eine Information der Anspruchsberechtigten «in angemessener Weise» ist. Deshalb sollten wir dem Antrag der Kommissionsmehrheit folgen und den Entscheid darüber, was angemessen ist, den Kantonen überlassen.

4. Der Bundesrat hat in dieser Beziehung in seiner Vorlage überhaupt nichts vorgesehen. Frau Bundesrätin Dreifuss hat sich in der Kommission gegen die Lösung des Nationalrates ausgesprochen. Ich sehe nicht ein, warum wir hier als Ständekammer nicht einen Mittelweg zwischen Bundesrat und Nationalrat beschreiten sollten. Wir sollten es den Kantonen überlassen zu entscheiden, in welcher Weise die Information über die Berechtigung zum Bezug von EL erfolgen soll.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	25 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	6 Stimmen

Art. 9a; 9b; 12a; 13 Abs. 3; Ziff. II; III Ziff. 1 Art. 12 Abs. 1; 13 Abs. 1; 14 Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 9a; 9b; 12a; 13 al. 3; ch. II; III ch. 1 art. 12 al. 1; 13 al. 1; 14 al. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. III Ziff. 2 Art. 39a

Antrag der Kommission

Mehrheit

Streichen

Minderheit

(Gentil)

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. III ch. 2 art. 39a

Proposition de la commission

Majorité

Biffer

Minorité

(Gentil)

Adhérer à la décision du Conseil national

Le président: M. Gentil retire sa proposition de minorité, vu qu'elle est liée à celle concernant l'article 6.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. IV

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. IV

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes	31 Stimmen (Einstimmigkeit)
---------------------------	--------------------------------

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse
gemäss Brief an die eidgenössischen Räte

Proposition du Conseil fédéral

Classer les interventions parlementaires
selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

An den Nationalrat – Au Conseil national

95.309

Standesinitiative Jura Verhandlungen über den Beitritt zur Europäischen Union vors Volk!

Initiative du canton du Jura Négociations d'adhésion à l'Union européenne. Que le peuple décide!

Wortlaut der Initiative vom 11. Dezember 1995

Das Parlament des Kantons Jura verlangt, in Anwendung von Artikel 84 Buchstaben o und p seiner Kantonsverfassung und von Artikel 79a Absatz 3 des Parlamentsreglementes, wonach es mit der Ausübung des Standesinitiativrechts in Bundessachen beauftragt ist, dass folgende Übergangsbestimmung in der Bundesverfassung verankert wird:

– Der Bund erneuert das Gesuch um Wiederaufnahme der Beitrittsverhandlungen mit der Europäischen Union (EU) und setzt sich dafür ein, dass unabhängig von den bilateralen Verhandlungen umgehend Gespräche im Hinblick auf einen EU-Beitritt geführt werden.

– Der Bund wird so rasch als möglich alle Mittel einsetzen, welche nötig sind, um die Vorbehalte abzubauen, die im Volk gegenüber der EU bestehen.

Der Bund hat, unter maximaler Ausschöpfung seines innenpolitischen Handlungsspielraumes, vorab in den Bereichen Arbeitsbedingungen und Umweltschutz Massnahmen zu treffen, um die Errungenschaften auf diesen Gebieten zu erhalten.

– Der Bund passt die demokratischen Instrumente des Volkes und des Parlamentes sowie die Mitwirkungsrechte der Kantone so an, dass der künftigen EU-Integration der Schweiz Rechnung getragen wird und dabei die demokratischen Rechte in ihrem Umfang und Wesen erhalten bleiben.

Texte de l'initiative du 11 décembre 1995

En application de l'article 84 lettres o et p de la Constitution jurassienne, et de l'article 79a alinéa 3 du règlement du Parlement, ledit Parlement est chargé d'exercer le droit d'initiative de l'Etat en matière fédérale, et de demander l'inscription de la disposition transitoire suivante dans la Constitution fédérale:

– La Confédération réactive la demande d'ouverture de négociations d'adhésion avec l'Union européenne (UE) et s'engage, indépendamment des négociations bilatérales, pour de rapides pourparlers en vue d'une adhésion à l'UE.

– La Confédération engage le plus rapidement possible les moyens aptes à désamorcer les réserves de la population par rapport à l'UE.

En utilisant au maximum la marge de manoeuvre de politique intérieure, elle doit prendre des mesures notamment sur le plan des conditions de l'emploi et en matière de défense de l'environnement, afin de sauvegarder les acquis en la matière.

– La Confédération adapte les instruments démocratiques du peuple et du Parlement ainsi que les droits de participation des cantons de manière à ce qu'ils tiennent compte de l'inté-

gration future de la Suisse dans l'UE tout en maintenant les droits démocratiques, dans leur ampleur et dans leur substance.

Bloetzer Peter (C, VS) unterbreitet im Namen der Aussenpolitischen Kommission (APK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Die Kommission hat an ihrer Sitzung vom 23. Mai 1996 die vom Kanton Jura am 11. Dezember 1995 eingereichte Standesinitiative gemäss Artikel 21octies des Geschäftsverkehrsgesetzes vorgeprüft.

Die Initiative verlangt, dass der Bund das Gesuch um Aufnahme von Beitrittsverhandlungen mit der Europäischen Union (EU) reaktiviert und umgehend Gespräche mit der EU im Hinblick auf einen Beitritt aufnimmt.

Erwägungen der Kommission

Was die Hauptforderung der Initiative betrifft, die Reaktivierung des EU-Beitrittsgesuches, so ist die Kommission einhellig der Auffassung, dass jetzt sicher nicht der geeignete Zeitpunkt für einen solchen Schritt ist.

Nach dem EWR-Nein in der Volksabstimmung hat die Schweiz den Weg von bilateralen sektoriellen Verhandlungen gewählt, um die Beziehungen mit der EU zu verbessern. Würde die Schweiz zum jetzigen Zeitpunkt ihr Beitrittsgesuch reaktivieren und auf Gespräche mit der EU zu diesem Thema drängen, so hätte dies verheerende Folgen für die bilateralen Verhandlungen.

Durch eine explizite Erneuerung des Beitrittsgesuches dürfte sich auch das innenpolitische Klima verschlechtern, da eine solche Massnahme in der gegebenen Situation vielerorts als Provokation aufgefasst würde.

Was die Forderung nach einem Abbau von Vorbehalten in der Bevölkerung betrifft, so erscheint es fraglich, ob ein solches Anliegen in die Bundesverfassung gehört.

Im Zusammenhang mit der Diskussion über die Mitgliedschaft im EWR hat der Bundesrat versucht, durch seine Informationspolitik Vorbehalte abzubauen – ohne grossen Erfolg. Die Initianten lassen die Frage weitgehend offen, auf welchem Weg das vorgegebene Ziel erreicht werden kann.

Schliesslich verlangt die Initiative eine Anpassung der Volksrechte und der Mitbestimmungsrechte der Kantone an die Erfordernisse einer EU-Mitgliedschaft, ohne sie allerdings in irgendeiner Weise einzuschränken. In diesem umfassenden Sinn erscheint diese Forderung widersprüchlich und unrealistisch.

Bloetzer Peter (C, VS) présente au nom de la Commission de politique extérieure (CPE) le rapport écrit suivant:

Réunie le 23 mai 1996, et conformément à l'article 21octies de la loi sur les rapports entre les Conseils, la commission a procédé à l'examen préalable de l'initiative déposée par le canton du Jura le 11 décembre 1995.

Le canton du Jura propose notamment que la Confédération réactive la demande d'ouverture de négociations d'adhésion avec l'Union européenne et qu'elle engage dans les meilleurs délais des pourparlers avec cette dernière en vue d'une adhésion de la Suisse.

Considérations de la commission

S'agissant d'abord de l'objectif principal visé par l'initiative, à savoir réactiver la demande d'adhésion, la commission est unanime à considérer qu'à l'heure actuelle, une telle démarche serait tout sauf opportune.

Après le «non» opposé par le peuple à l'Espace économique européen (EEE), la Suisse a choisi en effet d'engager des négociations bilatérales sectorielles en vue de renforcer ses liens avec l'Union européenne (UE). Or, réactiver aujourd'hui la demande d'adhésion pour se focaliser sur cette option aurait évidemment des conséquences funestes pour ces mêmes négociations bilatérales.

A cela s'ajoute, d'une part, que déposer aujourd'hui une nouvelle demande d'adhésion risquerait également de détériorer

le climat politique en Suisse, dans la mesure où une telle démarche serait perçue par beaucoup de citoyens comme une provocation.

S'agissant ensuite du deuxième objectif visé par l'initiative, à savoir lever les réserves de la population à l'égard de l'UE, la commission se demande s'il y a lieu d'inscrire une telle préoccupation dans la constitution.

Il est également à rappeler à ce sujet que le Conseil fédéral avait tenté, lors du débat sur l'entrée de la Suisse dans l'EEE, d'atténuer la défiance de la population en l'informant sur les effets d'une telle démarche – sans grand succès. D'autre part, l'initiative ne dit pas comment il serait possible de lever les réserves qu'inspire à une partie de la population l'idée d'une adhésion de la Suisse à l'UE.

S'agissant enfin du troisième objectif visé par l'initiative, à savoir adapter les instruments démocratiques du peuple et les droits de participation des cantons de manière à les rendre compatibles avec une adhésion à l'UE sans pour autant y porter aucunement atteinte, la commission y voit à la fois une contradiction et un manque de réalisme.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, der Initiative keine Folge zu geben.

Proposition de la commission

La commission propose, à l'unanimité, de ne pas donner suite à l'initiative.

Bloetzer Peter (C, VS), Berichterstatter: Ich habe keinen Kommentar zum schriftlichen Bericht abzugeben. Für allfällige Fragen stehen wir zur Verfügung.

Angenommen – Adopté

An den Nationalrat – Au Conseil national

97.019

Zolltarifarische Massnahmen 1996/II

Tarif des douanes. Mesures 1996/II

Bericht und Beschlussentwurf vom 26. Februar 1997 (BBl II 697)
Rapport et projet d'arrêté du 26 février 1997 (FF II 639)

Beschluss des Nationalrates vom 29. April 1997
Décision du Conseil national du 29 avril 1997

Bloetzer Peter (C, VS) unterbreitet im Namen der Aussenpolitischen Kommission (APK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Aufgrund von Artikel 13 Absatz 1 des Zolltarifgesetzes vom 8. Oktober 1986 unterbreitet der Bundesrat den eidgenössischen Räten den 14. Halbjahresbericht über zolltarifarische Massnahmen, welche er in der zweiten Hälfte des Jahres 1996 in Kraft gesetzt hat. Die eidgenössischen Räte müssen entscheiden, ob diese Massnahmen in Kraft bleiben, ergänzt oder geändert werden sollen.

Gestützt auf das Zolltarifgesetz hat der Bundesrat in der Berichtsperiode die folgenden vier Massnahmen getroffen:

1. Rücknahme des Schwellenpreises für Futtermittel um 10 Franken je 100 Kilogramm brutto zwecks Abbaus des Preisgefälles zwischen in- und ausländischen Erzeugnissen im Interesse der Erhaltung des Produktionsstandortes Schweiz.
2. Inkraftsetzung einer neuen Eiermarktordnung zwecks Aufrechterhaltung der internationalen Konkurrenzfähigkeit des Eiersektors in der Schweiz. Es geht um eine Aufteilung des Zollkontingents Vogeleier in Schale in Konsum- und Verar-

Standesinitiative Jura Verhandlungen über den Beitritt zur Europäischen Union vors Volk!

Initiative du canton du Jura Négociations d'adhésion à l'Union européenne. Que le peuple décide!

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	10
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	95.309
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.06.1997 - 08:00
Date	
Data	
Seite	618-619
Page	
Pagina	
Ref. No	20 042 501

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.